

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 4

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

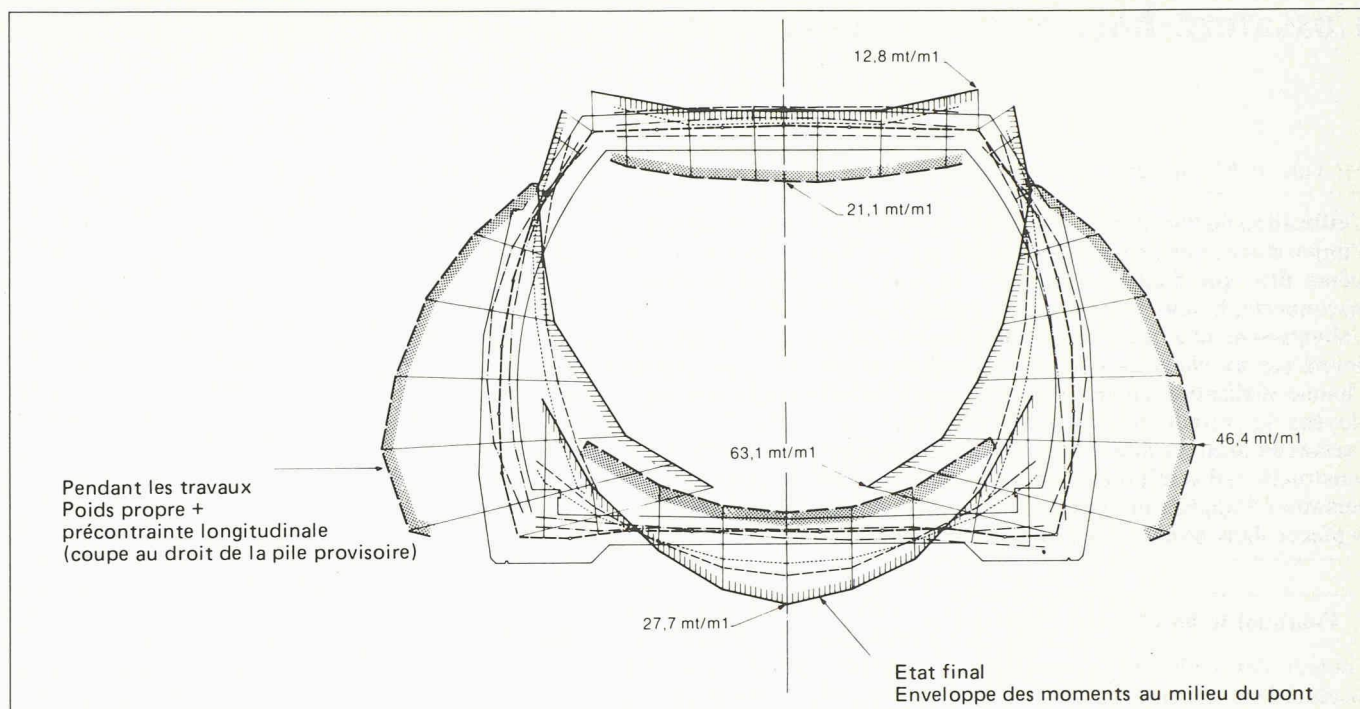


Fig. 14. — Moments transversaux sur le pont.

7.3 3<sup>e</sup> année : 1984

Cette année verra l'achèvement des travaux, notamment ceux des ouvrages complémentaires :

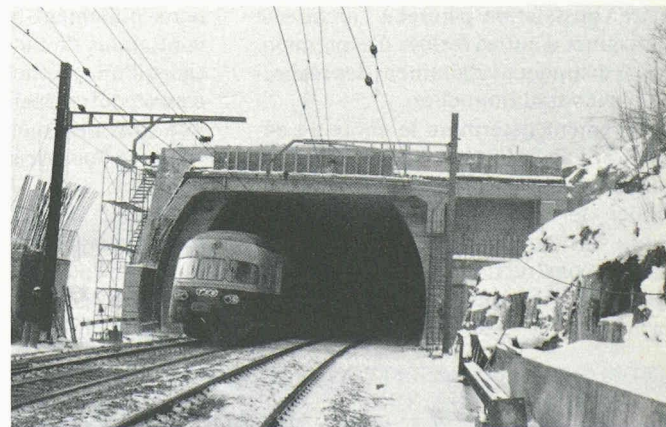
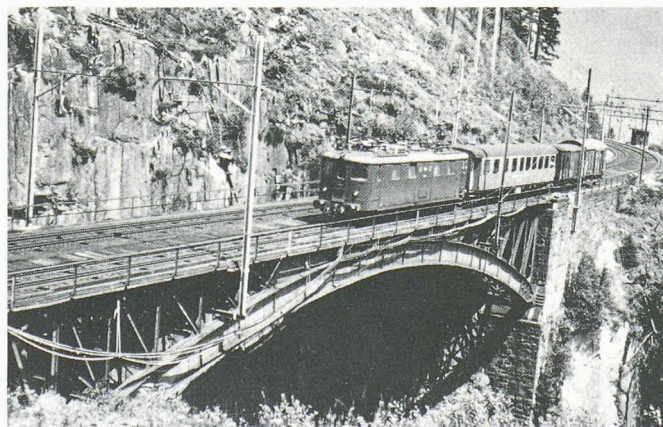
- tunnel de protection et galerie côté Wassen ;
- isolation de la dalle supérieure du pont et des galeries ;
- couche protectrice sur la paroi amont du pont ;
- couverture des galeries ;
- câblage franchissant le pont ;
- finitions.

Devisés à 11 millions, les travaux se monteront finalement à environ 12 millions, en raison notamment du renchérissement du coût de la vie. Ce montant n'a rien d'excessif, si l'on considère les économies que le nouveau pont permettra sur les frais de surveillance et d'entretien. Surtout, la sécurité et la régularité de l'exploitation en seront considérablement améliorées. Ce sont là les atouts majeurs de la ligne du Saint-Gothard dans la concurrence entre les traversées ferroviaires alpines, en attendant le tunnel de base, qui permettra d'y ajouter

ceux de la vitesse et d'une consommation d'énergie considérablement réduite.

*La version française de cet article a été rédigée par nos soins sur la base de la documentation fournie par les CFF, que nous remercions particulièrement d'avoir mis à notre disposition les illustrations. Les photographies sont dues à M. Ernst Schneider, de la division des travaux du II<sup>e</sup> arrondissement CFF, à Lucerne, à qui vont également nos remerciements.*

Jean-Pierre Weibel



Deux ans et demi, avec deux hivers, séparent ces deux photographies. Les ponts métalliques ont disparu et le trafic s'écoule en toute sécurité sur le nouveau pont couvert, capable de résister aux avalanches. Sur la photographie de droite, on distingue les premiers travaux de la galerie qui prolongera le pont sur une longueur de 45 mètres.

## Bibliographie

### Espace privé — Espace collectif — Espace public

Thèse n° 493 (1983) présentée au Département d'architecture de l'EPFL pour l'obtention du grade de docteur ès sciences par Roderick John Lawrence. Le but de cette thèse est d'établir et de présenter une typologie de logements populaires construits

à Genève, à Fribourg et au Locle entre 1860 et 1960.

Nous recommandons à nos lecteurs de se hâter de commander leur exemplaire (ils deviennent rares !) au prix de Fr. 25. — auprès du DA, av. de l'Eglise-Anglaise 12, 1000 Lausanne.

### CAO de la conception à la construction, tout un programme

par J. J. Driay, J. M. Azema, E. Chapron, P. Mahé, R. Sénéchal. —

Un vol. 14,5 × 21,5 cm, 96 pages, 34 figures et photos. Editions Eyrolles, Paris, 1983. Prix : 90 fr.

La CAO ou Conception assistée par ordinateur est devenue un outil indispensable dans les industries de pointe. Le bâtiment, quant à lui, est resté quelque peu en retrait du fait certainement de la multiplicité des intervenants et du coût élevé des investissements nécessaires ; et pourtant, l'informatique est probablement l'un des moyens qui permettra

une réelle évolution de ce secteur.

Pour ces raisons les auteurs cherchent à informer le lecteur au travers de cet ouvrage, à le sensibiliser à l'intérêt que peut lui apporter un tel outil, et lui faire comprendre ses possibilités actuelles et futures.

A l'heure où plusieurs de nos confrères se penchent sur l'opportunité de s'équiper de la sorte, ce petit ouvrage permettra une prise de connaissance du problème.